

# TEATRUM MUNDÍ

To nejlepší ze světových  
divadelní podíí!

že Manrico bude ušetřen, tajně spolkně jed, který ukryla ve svém prstenu. Azucena nemůže v temné cele spát. Je posedlá vidinou své matky v plamenech. Manrico ji utěšuje. Leonora se přibíhá a přináší paprsek naděje. Přišla osvobodit Manrica, ale nemůže s ním odejít. Manrico je podezřívavý a obviňuje ji, že zradila jejich lásku, aby získala svobodu. Když ale vidí účinky jedu, uvědomí si, že zůstala věrná. Leonora umírá v jeho náručí. Hrabě pozoruje celou scénu a uvědomuje si, že byl podveden, pošle Manrica okamžitě na popraviště a nutí Azucenu, aby byla svědkem jeho popravu. Když je trubadúr štat, v témže okamžiku odhalí Azucena strašné tajemství. Bratr zabil bratra! Zoufalý Luna poznává, že jeho život ztratil smysl.



**apk cinema**  
service s.r.o.

IL TROVATORE

# TRUBADÚR

Giuseppe Verdi  
Arena di Verona

## Osoby a obsazení

<b>Dirigent</b> Pier Giorgio Morandi	<b>Hrabě Luna</b> Luca Salsi
<b>Režie</b> Franco Zeffirelli	<b>Leonora</b> Anna Netrebko
<b>Kostýmy</b> Raimonda Gaetani	<b>Azucena, cikánka</b> Dolora Zajick
<b>Choreografie</b> El Camborio Revival by Lucia Real	<b>Manrico, trubadúr</b> Yusif Eyvazov
<b>Sbormistr</b> Vito Lombardi	<b>Ferrando, kapitán hradní strážce</b> Riccardo Fassi
<b>České titulky</b> Petra Ocelková	<b>Inez, Leonořina družka</b> Elisabetta Zizzo
	<b>Ruiz, Manricův přítel</b> Carlo Bosi
	<b>Starý cikán</b> Dario Giorgelè
	<b>Posel</b> Antonello Ceron

České titulky vycházejí  
z anglických titulků  
a mají informativní  
charakter.

Opera o čtyřech dějstvích.  
Nastudováno v  
italském jazyku.

Záznam z Arena di Verona,  
29. června 2019.

Premiéra  
19. ledna 1853

Libreto  
Salvatore  
Cammarano  
Leone Emanuele  
Bardare

*Romantický příběh ze Španělska 15. století o trubadúrovi Manrikovi a cikánce Azuceně, plný hrdinství, úkladů, lásky, nenávisti a pomsty, je značně spleť a jeho zápletky nepravděpodobné. Premiéra 19. 1. 1853 v římském Teatro Apollo měla obrovský úspěch a operní scény sváděly o uvedení tohoto titulu doslova boje. Trubadúr byl spolu s Traviatou a Rigolettem prvním vrcholem ve skladatelově tvorbě a dodnes tato trojice oper láme rekordy v počtu představení a návštěvnosti v operních divadlech na celém světě. Diva 21. století, Anna Netrebko, se vrací na velkou obrazovku v opeře Trubadúr v jedinečném a dokonalém scénáři Areny di Verona spolu se svým manželem Yusifem Eyvazovem.*

## PRVNÍ DĚJSTVÍ *Duel*

Ve vestibulu paláce Aljaferia v Saragoze čeká skupina ospalých strážů na návrat hraběte Luny. Ten čeká u Leonořina bytu. Je posedlý žárlivostí. Má obavy, že je Leonora sváděna tajemným trubadúrem, který každý večer zpívá v palácových zahradách. Ferrando, kapitán strážů, se snaží udržet své muže vzhůru tím, že vypravuje strašidelný příběh, rodinou tragédií hraběte Luny. Je to příběh romské ženy, upálené na hranici za čarodějnictví na příkaz otce hraběte Luny, a její dcery Azuceny, která z pomsty unese jedno z hraběcích dětí a spálí ho na stejném místě, jako zesnula její matka. Každý Azucenu proklíná. Nikdo neví, kde je. Mladý hrabě ji, po smrti svého otce, stále hledá. Vojáci jsou pověrčiví a jsou přesvědčeni, že duch upálené cikánky opanuje hrad. Leonora, urozená dvorní dáma, se svěřuje své přítelkyni Inez se svou láskou k neznámému trubadúrovi. Setkala se s ním během turnaje kavalírů, ale pak je oddělily roky občanské války. Nyní se mladý muž vrátil a každou noc ji navštěvuje. Miluje ho a přiznává, že je dokonce ochotná za něj zemřít. Dámy se vrací do svých pokojů. Přichází hrabě Luna s úmyslem vyznat Leonoře svou lásku. V dálce uslyší hlas trubadúra. Situace se okamžitě vyostří. Leonora běží do zahrad a podvedená temnotou, skončí v hraběcím náručí. Nedorozumění se vyjasní, když se objeví trubadúr a odhalí svou identitu: je to Manrico, nejen hrabětův soupeř v lásce, ale také nebezpečný politický nepřítel. Oba se navzájem vyzývají k souboji. Leonora omdlí a padá na zem.

## DRUHÉ DĚJSTVÍ *Cikáni*

V táboře v Biskajských horách se chystají cikáni pracovat a začínají tepat na kovadliny. Hoří velký oheň. S očima upřenými na plameny Azucena začne zpívat útrpnou píseň, neustále trýzněna smrtí matky. Manrico, zraněný v souboji s hrabětem, je vedle ní. Azucena mu vypráví příběh, který již vyprávěl Ferrando, a tragédii znovu prožívá. Aby pomstila smrt své matky, unesla z jeho kolébky druhé dítě hraběte, ale ve své šílenství hodila své vlastní dítě do ohně, nikoli malé hraběcího synka. Manrico se jí ptá, čím je synem. Azucena se jej snaží uklidnit a odvolává své nedobrovolné přiznání. Naléhá na něj, aby se pomstil a Lunu zabil. Přichází posel se zprávou, že Leonora, která je přesvědčena, že Manrico zahynul Lunovou rukou, se chystá vstoupit do kláštera. Manrico běží za ní. Matka si od něj před odchodem vynutí slib, že Lunu zabije.. Ani hrabě Luna se nechce smířit s Leonořiným rozhodnutím a hodlá ji unést přímo z kláštera. Plán se mu téměř podaří, ale v poslední chvíli přichází Manrico, který se objevuje se svými stoupenci. Poté, co odzbrojí hraběte a jeho muže, Leonora prchá s Manricem.

## TŘETÍ DĚJSTVÍ *Cikánský syn*

Je předvečer bitvy. Hraběcí vojáci postaví tábor nedaleko Castelloru, pevnosti v rukou povstalců, kde se Leonora a Manrico ukryli. V domnění, že se jedná o špeha, vojáci zatýkají cikánku. Je to Azucena. Zatímco je vyslýchána hrabětem Lunou, Ferrando v ní poznává ženu, která před mnoha lety unesla hraběcího bratra. Pod tíhou mučení Azucena vyslovuje jméno svého syna Manrica, ve víře, že ji zachrání. Hrabě si nyní uvědomuje, že žena, kterou má ve svých rukou, není jen osobou, která údajně upálila jeho bratra, ale matkou jeho soka. Uvnitř pevnosti se Leonora a Manrico připravují ke sňatku. Leonora je sice s Manricem, ale děsí se budoucnosti a Lunovy odplaty. Manrico ji uklidňuje ujištěním své hluboké lásky. Když vstupují do kostela na ceremoniál, přichází zpráva, že Azucena byla zajata a má být upálena zaživa. Manrico shromažďuje všechny své muže a vrhá do beznadějného boje.

## ČTVRTÉ DĚJSTVÍ *Poprava*

Manrico je poražen. On a jeho matka jsou uvězněni v paláci Aljaferia. V noci se Leonora, které se podaří beze stopy zmizet, dostane k věži, kde je její trubadúr uvězněn, aby ho zachránila. Udělá cokoli, dokonce si vezme hraběte, který chce Manricovi setít hlavu a Azucenu upálit zaživa. Jakmile ji hrabě slibuje,